

P5631S

CZ | Termostatická hlavice

GB | Thermostatic Radiator Valve

CZ | Termostatická hlavice

SK | Termostatická hlavica

PL | Głowica termostatyczna

HU | Termosztatikus radiátorszelep

SI | Termostatska glava

RS|HR|BA|ME | Termostatska glava

DE | Thermostatkopf

UA | Головка термостату

RO|MD | Cap termostatic

LT | Termostatinis radiatoriaus vožtuvas

LV | Termostatisks radiatora vārsts

EE | Termostaatiline radiaatoriklep

BG | Термостатичен радиаторен клапан

FR|BE | Tête thermostatique

IT | Comando termostatico

NL | Thermostatische kop

ES | Cabezal termostático

PT | Cabeça termostática

GR|CY | Θερμοστατική βαλβίδα καλοριφέρ

SE | Termostat radiatorventil

FI | Termostaattiventtiili

DK | Radiatortermostatventil

www.emos.eu



P5631S



CZ | Termostatická hlavice



Obsah

Bezpečnostní pokyny a upozornění.....	2
Obsah balení.....	3
Technická specifikace.....	3
Popis zařízení.....	4
Montáž.....	5
Základní nastavení/adaptace.....	6
Mobilní aplikace.....	9
Ovládání a funkce.....	11
Řešení problémů FAQ.....	15

Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodě.

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty. Snížilo by to přesnost snímání.
- Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž a deformaci plastových částí.
- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhku, kapající a stříkající vodě.
- Neumísťujte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku apod.
- Neumísťujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nevsunujte do větracích otvorů výrobku žádné předměty.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky.
- Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předejte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.



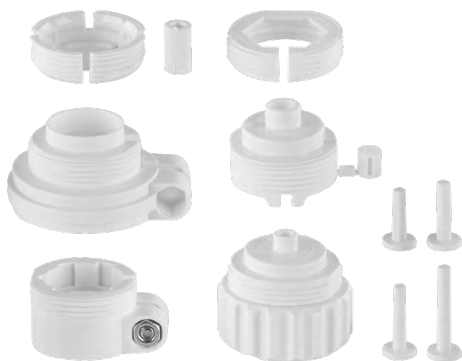


Obsah balení

Termostatická hlavice

2 ks baterie 1,5 V AA

Redukce Danfoss RVA, RA, RVAL, Giacomini, Caleffi, M28×1,5



Technická specifikace

Měření teploty: 0 °C až 40 °C s rozlišením 0,1 °C

Nastavení teploty: 5 °C až 30 °C v krocích po 0,5 °C

Maximální odběr proudu: 100 mA

Maximální zdvih hlavice: 8 mm

Instalační rozměr hlavice: M30 × 1,5 mm

Pracovní teplota: 0 °C až 40 °C

Komunikační protokol:

Wifi 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. max.

ZigBee 3.0, 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. max.

Napájení: 2× 1,5 V AA baterie (součástí dodávky)

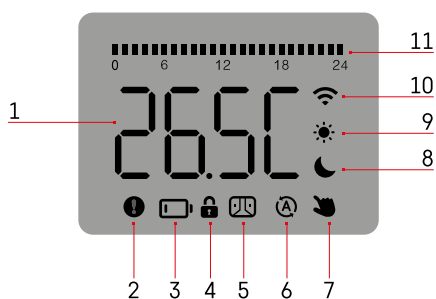




Popis zařízení

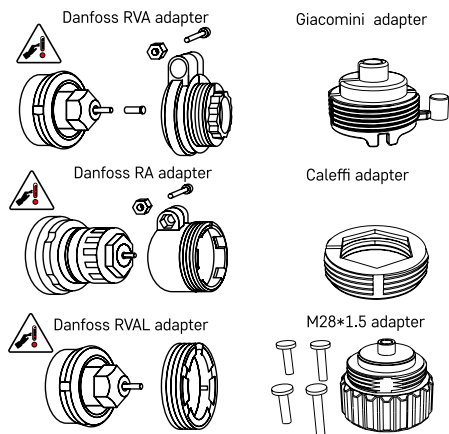
Popis termohlavice

- 1 – tlačítka – a +
- 2 – displej
- 3 – tlačítko nastavení
- 4 – tlačítko výběru teplotního režimu
- 5 – tlačítko nastavení komfortní a ekonomické teploty
- 6 – matice
- 7 – bateriový kryt
- 8 – bateriový prostor



Popis displeje – ikony

- 1 – nastavená teplota
- 2 – výstraha
- 3 – vybité baterie
- 4 – dětský zámek
- 5 – otevřené okno
- 6 – automatický režim
- 7 – manuální režim a další vybrané režimy
- 8 – ekonomická teplota
- 9 – komfortní teplota
- 10 – wifi připojení
- 11 – graf teplotního průběhu dne



Kompatibilita – redukce pro montáž

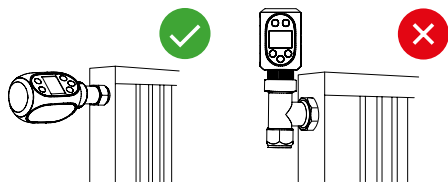
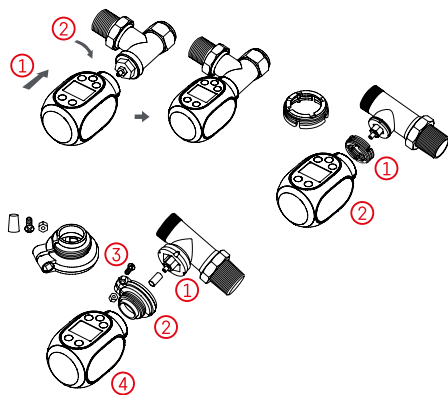
Hlavice nemusí být kompatibilní s některými radiátorovými hlaviciemi.

Porovnejte prosím vaši hlavici s informacemi od výrobce a v případě potřeby nainstalujte vhodnou redukci.

Našroubujte redukci na hlavici a točte, dokud nezapadne/nezacvakne.

Pokud je k tomu adaptér přizpůsoben, utáhněte jej šroubem.





Montáž

1. Hlavice je určena pro všechny druhy běžně dostupných radiátorových ventilů bez nutnosti přerušení tepelné cirkulace. Pokud termostatická hlavice není kompatibilní, postupujte dle informací uvedených v odstavci Kompatibilita.
2. Před instalací vložte do hlavice baterie. Odstraňte starou termostatickou hlavici uvolněním matice na hlavici radiátoru. Umístěte na přední část hlavice a ručně utáhněte matici.

Poznámka: Vzpěrač hlavice se musí spojit uprostřed se vzpěračem na ventilu. Hlavice nesmí být zmáčknutá nebo zaklíněná. Při připojování dbejte na to, aby byl displej dobře čitelný.

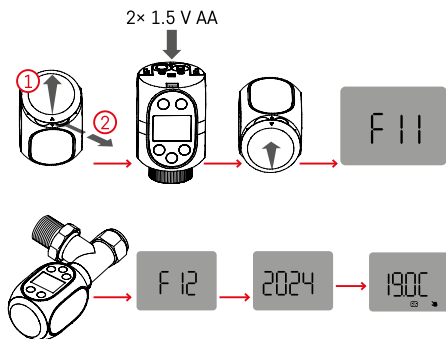
Vložení/výměna baterií

Vsuňte bateriový kryt směrem nahoru. Vložte do bateriového prostoru 2x 1,5 V AA baterie a vraťte kryt zpět.

Poznámka: Z výroby jsou baterie již vloženy v termohlavici a je nutné vytáhnout izolační pásek z bateriového prostoru.

Dbejte na správnou polaritu vkládaných baterií. Používejte pouze 1,5V alkalické baterie. Nepoužívejte 1,2V nabíjecí baterie, nižší napětí může způsobit nefunkčnost zařízení.








Základní nastavení/adaptace

Vložte baterie do hlavičky, na displeji začne blikat F11, počkejte, dokud nepřestane blikat a bude trvale zobrazeno F11.



Nainstalujte hlavičku na ventil radiátoru, případně použijte redukci.

Zmáčkněte tlačítko , začne blikat F12, počkejte, než hlavička dokončí proces adaptace.

Potom začne blikat nastavení: rok → datum → čas. Tlačítka  a  nastavte hodnoty, přesunete se stisknutím tlačítka .

Nastavení dne/hodin







Zmáčkněte dlouze tlačítko , začne blikat nastavení.





Tlačítka  a  (přidržením tlačítek postupujete rychleji) nastavte hodnoty: rok → den → měsíc → hodina → minuta.

Nastavenou hodnotu potvrdíte stisknutím tlačítka .

Poznámka: nastavení se provede automaticky po spárování termohlavičky do aplikace.

Nastavení komfortní a ekonomické teploty


Stiskněte tlačítko  , začne blikat nastavení komfortní teploty . Opakovaným stiskem tlačítka  nastavte požadovanou hodnotu a potvrďte stiskem tlačítka  . Začne blikat nastavení ekonomické teploty

. Opakovaným stiskem tlačítka  nastavte požadovanou hodnotu a potvrďte stiskem tlačítka  . Nastavené hodnoty budou používány v rámci Automatického režimu.

Poznámka: komfortní teplota musí být vždy vyšší než ekonomická teplota.



Nastavení teplotního režimu

Termohlavička umožňuje nastavit několik teplotních režimů.



Opakovaným stiskem tlačítka  lze nastavit Automatický režim → Protizámrazový režim → Manuální režim.



Automatický režim


Termohlavice bude regulovat teplotu podle přednastaveného programu komfortní a ekonomické teploty na celý týden nebo jednotlivé dny.

Stiskněte tlačítko , bude blikat nastavení na celý týden Po→Ne (1-7) nebo opakovaným stiskem tlačítka  vyberte číslo konkrétního dne:

Pondělí = 1, Úterý = 2, Středa = 3, Čtvrtek = 4, Pátek = 5, Sobota = 6, Neděle = 7.


Po výběru dne začne blikat čas nastavení komfortní teploty. Opakovaným stiskem tlačítka  nastavte čas začátku (rozdílení 10 minut), potvrďte tlačítkem  a začne blikat čas nastavení ekonomické teploty.

Opakovaným stiskem tlačítka  nastavte čas začátku a potvrďte tlačítkem , začne blikat čas nastavení komfortní teploty, stejným způsobem dokončete nastavení pro celý den. Takto můžete nastavit max. 6 teplotních úseků v rámci dne s pravidelným střídáním komfortní a ekonomické teploty.

Komfortní teplota je vyznačena na teplotním grafu černým polem , ekonomická teplota je vyznačena prázdným polem.

Poznámka: pokud v průběhu automatického režimu manuálně změníte teplotu (na termohlavici nebo v aplikaci), bude změněná teplota platná do další naprogramované teplotní změny.


Protizámrazový režim

Přednastavená teplota je 5 °C, opakovaným stiskem tlačítka  můžete upravit hodnotu mezi 5 až 15 °C, rozdílení 0,5 °C. Hodnotu můžete upravit také v aplikaci.

Manuální režim




Manuální ovládání teploty. Opakovaným stiskem tlačítka  nastavte požadovanou teplotu. Hodnotu můžete upravit také v aplikaci.

Funkce otevřené okno

Pokud termohlavice detekuje náhlý pokles teploty (např. při otevření okna, otevřených dveří), její ventil se uzavře na 30 minut a na displeji bude blikat ikona . Po uplynutí časového limitu, nebo když okno zavřete, se termohlavice automaticky otevře.





Poznámka: lze nastavit pouze v aplikaci.

Zobrazení aktuální teploty v místnosti

Stiskněte dlouze tlačítko  , zobrazí se naměřená teplota. Pro návrat stiskněte tlačítko  nebo počkejte 4 minuty.

Teplota se zobrazuje také v aplikaci.



Dětský zámek

Stiskněte současně tlačítka   a  po dobu cca 3 sekund. Dojde k zablokování všech tlačítek, na displeji bude zobrazena ikona zámku .

Pro zrušení zámku znovu stiskněte současně tlačítka   a  po dobu cca 3 sekund. Funkci lze nastavit také v aplikaci.

Kalibrace pokojové teploty

Stiskněte současně tlačítka  a  po dobu cca 3 sekund.

Tlačítka  a  nastavte požadovanou hodnotu (-5,0 °C až +5,0 °C, po 0,1 °C).


Stiskněte tlačítko  pro potvrzení.

Teplotní čidlo, které detekuje okolní teplotu je umístěné v těle termohlavice, která je namontovaná k radiátoru. Naměřená teplota tak může být vyšší než teplota v jiných částech místnosti. Kalibrace pokojové teploty se používá například v případech, když termohlavice zobrazuje 21 °C, ale chceme, aby zobrazovala 20 °C. V tomto případě je kalibrační hodnota nastavena na -1 °C. Funkci lze nastavit také v aplikaci.

Kalibrace ventilu termohlavice

Stiskněte současně tlačítka  a  po dobu cca 3 sekund.


Na displeji začne blikat F11, počkejte, dokud nepřestane blikat a bude trvale zobrazeno F11.

Zmáčkněte tlačítko , začne blikat F12, počkejte, než hlavice dokončí proces adaptace.

Funkci lze nastavit také v aplikaci.

Poznámka: Termohlavice provádí kalibrační proces automaticky 1× týdně a při nové instalaci. Termohlavice musí být před spuštěním kalibrace správně nainstalovaná.

Otočení displeje

Stiskněte dlouze tlačítko  pro otočení zobrazení teploty a teplotního grafu o 180°.

Znovu dlouze stiskněte tlačítko  pro návrat k původnímu zobrazení.



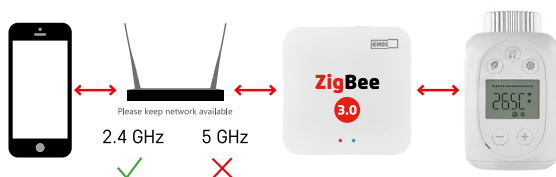
Mobilní aplikace



Termohlavici můžete ovládat pomocí mobilní aplikace pro iOS nebo Android. Stáhněte si aplikaci „EMOS GoSmart“ pro své zařízení.

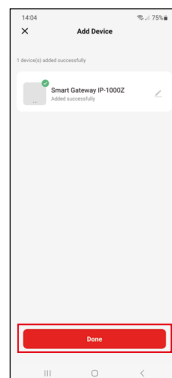
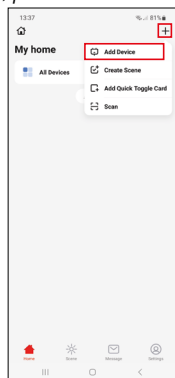
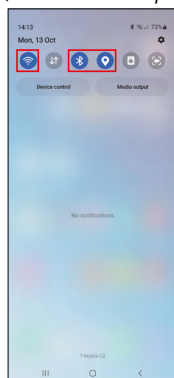
Klikněte na tlačítko Přihlásit se, pokud už aplikaci používáte. Jinak klikněte na tlačítko Zaregistruj se a dokončete registraci.

Upozornění: Pro ovládání přes mobilní aplikaci je nutné spárování se ZigBee bránou.



Spárování ZigBee brány s aplikací

(Pokud už bránu používáte, přeskočte toto nastavení)



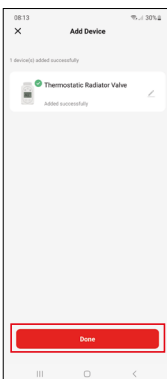
Zapojte do brány napájecí kabel, v mobilním zařízení povolte GPS a Bluetooth připojení. V aplikaci klikněte na Přidat zařízení.

V levé části klikněte na GoSmart seznam a klikněte na ikonu Smart Multi Gateway IP-1000Z.

Postupujte podle pokynů v aplikaci a zadejte jméno a heslo do 2,4 GHz wifi sítě. Do 2 minut dojde ke spárování s aplikací.

Poznámka: Pokud se nepodaří bránu spárovat, zopakujte celý postup znovu, zkontrolujte nastavení podle návodu k bráně. 5 GHz wifi síť není podporována.

Spárování termohlavice s aplikací

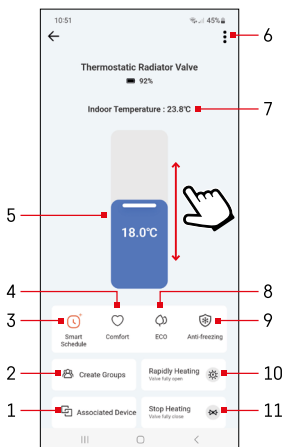


Zmáčkněte současně dlouze tlačítka – a +, začne blikat ikona wifi. V aplikaci klikněte na Přidat zařízení. Vyberte spárovanou ZigBee bránu.

V levé části klikněte na GoSmart seznam a klikněte na ikonu Thermostatic Radiator Valve P5631S. Postupujte podle pokynů v aplikaci a zadejte jméno a heslo do 2,4 GHz wifi sítě. Do 2 minut dojde ke spárování s aplikací, ikona wifi bude trvale zobrazena.

Poznámka: Pokud se nepodaří termohlavici spárovat, zopakujte celý postup znovu. 5 GHz wifi síť není podporována.

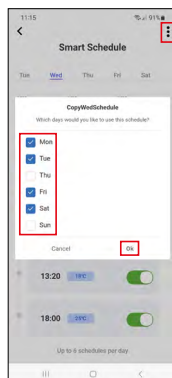
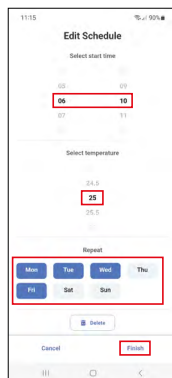








Ovládání a funkce

- 1 – Funkce vytvoření skupiny
Možnost ovládat skupinu termohlavic společně.
- 2 – Přidružená zařízení
Možnost vytvoření scénáře např. pro teploměr, dveřní a okenní sensor, PIR sensor.
- 3 – Automatický režim
- 4 – Komfort režim
- 5 – Nastavená teplota,
Posuvník pro nastavení teploty
- 6 – Nastavení
- 7 – Pokojová teplota
- 8 – ECO režim
- 9 – Protizámrazový režim
- 10 – Rychlý ohřev (boost)
- 11 – Zastavení vytápění

Automatický režim



Regulace teploty podle přednastaveného programu na hlavici, který se automaticky zkopíruje do aplikace. Každý den lze nastavit max. 6 teplotních úseků. Pro přidání úseku rozklikněte vybraný den a klikněte na  vpravo dole. Nastavte čas začátku → teplotu → označte požadované dny a klikněte vpravo dole na Dokončit. Kliknutím na ikonu popelnice  vybraný úsek smažete. Pokud chcete časový úsek pouze deaktivovat, klikněte na ikonu posuvníku, barva se změní na šedou . Pokud chcete rozkopírovat program z jednoho dne na další dny, klikněte v nastavení dne na ikonu  vpravo nahore a označte další dny, potvrďte tlačítkem Ok.

Poznámka: každá změna automatického režimu na hlavici automaticky přepíše nastavení v aplikaci.

Komfort režim

Rychlá volba pro nastavení vyšší teploty, posuvníkem směrem nahoru/dolů nastavte požadovanou hodnotu.

ECO režim

Rychlá volba pro nastavení nižší teploty, posuvníkem směrem nahoru/dolů nastavte požadovanou hodnotu.

Protízamrazový režim

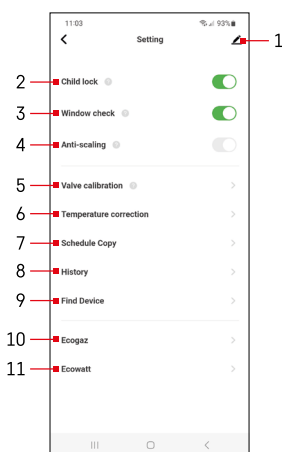
Přednastavená teplota je 5 °C, posuvníkem směrem nahoru/dolů nastavte požadovanou hodnotu. Upravit hodnotu můžete také na přímo na hlavici.

Rychlý ohřev (boost)

Termohlavice otevře ventil na maximum. Pro ukončení klikněte na ikonu jiného teplotního režimu.

Zastavení vytápění

Termohlavice úplně zavře ventil. Pro ukončení klikněte na ikonu jiného teplotního režimu.



Nastavení

1 – [Rozšiřující nastavení](#)

2 – Dětský zámek

3 – Funkce otevřené okno

4 – Ochrana proti vodnímu kameni

Termohlavice automaticky 1× měsíčně (v květnu, červnu, červenci a srpnu) otevře a zavře ventil, aby se zabránilo usazování vodního kamene.

Poznámka: Tato funkce je trvale aktivována a nelze ji vypnout.

5 – Kalibrace ventilu termohlavice

6 – [Kalibrace pokojové teploty](#)

7 – [Zkopírování nastavení termohlavice na další termohlavici](#)

8 – Historie

9 – Najít zařízení

Hodnota teploty na displeji bude blikat po dobu cca 20 sekund.

Použijte v případě, že jste zapoměli, kde je zařízení nainstalováno.

10 – Ecogaz

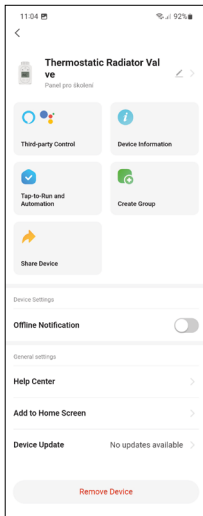
Informační systém o napětí v plynárenské síti ve Francii. Cílem je motivovat spotřebitele k úsporám plynu v kritických zimních obdobích.

Poznámka: platí pouze pro francouzský trh.

11 – Ecowatt

Informační systém varování před přetížením elektrické sítě ve Francii. Cílem je motivovat spotřebitele k úsporám elektřiny.

Poznámka: platí pouze pro francouzský trh.

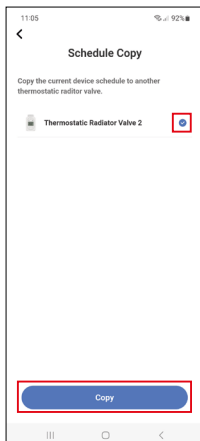


Rozšiřující nastavení

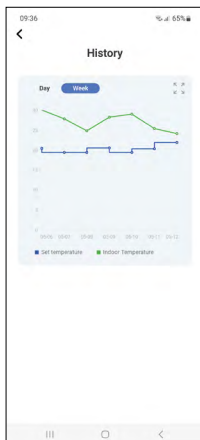
- **Third-party control** – Propojení s hlasovým asistentem.
- **Device information** – Základní informace o zařízení.
- **Tap-To-Run and Automation** – Scény a automatizace přiřazené tomuto zařízení.
- **Create Group** – Vytvoření skupiny podobných zařízení.
- **Share Device** – Sdílení kontroly zařízení jiné osobě.
- **Offline notification** – Upozornění, když je zařízení offline více než 8 hodin (např. výpadek napájení).
- **Help Center** – Zobrazení nejčastějších otázek společně s jejich řešeními plus možnost zaslat otázku/návrh/zpětnou vazbu přímo nám.
- **Add to Home screen** – Vytvoření ikony zařízení do hlavního menu telefonu.
- **Device Update** – Aktualizace zařízení.
- **Remove Device** – Odstranění zařízení z aplikace.



Kalibrace pokojové teploty



Zkopírování nastavení termohlavice na další termohlavici




Historie

Zobrazení teplotního grafu nastavené a naměřené teploty v rámci posledních max. 7 dnů.



Řešení problémů FAQ

Termohlavice nefunguje správně, na displeji je zobrazena ikona

- Zkontrolujte napětí v bateriích, mohou být vybité, případně vyměňte za nové (počkejte 30 sekund před vložením nových baterií).
- Hlavice může být zmáčknutá nebo zaklíněná, zkontrolujte správnost instalace a výběru redukce, proveďte znovu proces adaptace.
- Radiátorový ventil může být zatuhlý nebo zanesený vodním kamenem, proveďte kalibraci ventilu.
- Zkontrolujte funkčnost ZigBee brány, otestujte bezdrátovou komunikaci mezi ZigBee bránou a termohlavicí.
- Otestujte funkčnost wifi připojení.
- Pokud není zobrazena na displeji ikona wifi  nebo bliká, zopakujte proces spárování do aplikace.
- Zkontrolujte, zda je na termohlavici správně nastavená požadovaná teplota. Pokud je nastavená teplota nižší než aktuální teplota v místnosti, termohlavice neotevře ventil.




GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type P5631S is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení P5631S je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu P5631S je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P5631S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu — elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a P5631S típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránylevnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme P5631S skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa P5631S u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp P5631S der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання P5631S відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio P5631S este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radio įrenginių tipas P5631S atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta P5631S atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp P5631S vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение P5631S е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type P5631S est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio P5631S è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur P5631S conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico P5631S es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio P5631S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GRICY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός P5631S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning P5631S överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi P5631S on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen P5631S er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.